

# Panduan penggunaan TV Connector



Easy Line.  
Accessories



## Terima kasih

---

Terima kasih telah memilih TV Connector.  
Tujuan penggunaan TV Connector adalah menghubungkan alat bantu dengar Anda secara langsung ke TV atau sumber audio.

## TV Connector Anda

---

Tenaga ahli kesehatan telinga: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Telepon: \_\_\_\_\_

Nomor seri TV Connector: \_\_\_\_\_

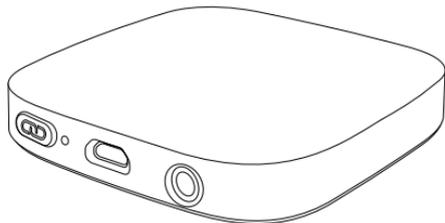
Garansi: \_\_\_\_\_

Tanggal pembelian: \_\_\_\_\_

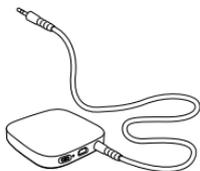
## Isi paket

TV Connector lengkap terdiri dari elemen berikut:

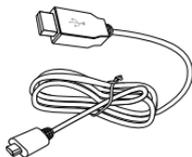
TV Connector



Kabel audio analog 3,5 mm  
(sudah terpasang di TV Connector)



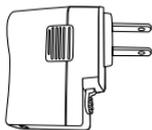
Kabel USB mikro



Kabel audio Optik (TOSLINK)



Sumber daya listrik



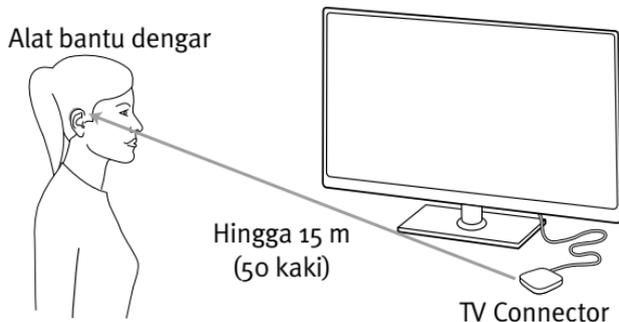
## Daftar isi

Deskripsi TV Connector.....	2
Sekilas tentang TV Connector.....	3
Memulai .....	4
Langkah 1: Menyiapkan sumber daya listrik .....	4
Langkah 2: Menghubungkan sumber daya listrik.....	5
Langkah 3: Menghubungkan ke sumber audio.....	7
Langkah 4: Menghubungkan TV Connector ke alat bantu dengar Anda .....	10
Penggunaan harian TV Connector .....	12
Menyesuaikan keseimbangan volume antara TV dan suara di lingkungan Anda .....	14
TV Connector dan panggilan telepon.....	15
Mematikan transmisi audio .....	15
Memahami lampu indikator LED .....	16
Panduan pemecahan masalah .....	17
Peringatan.....	20
Informasi tentang keamanan produk .....	22
Informasi dan penjelasan simbol.....	24
Informasi kepatuhan.....	26
Catatan tambahan .....	28

## Deskripsi TV Connector

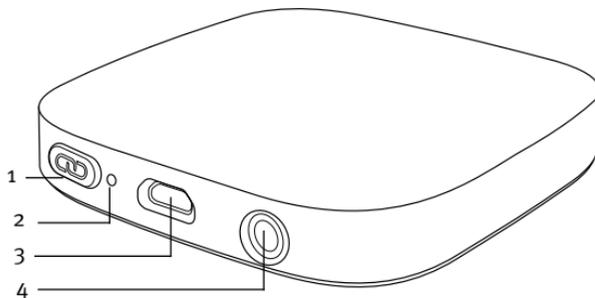
TV Connector memungkinkan Anda secara nirkabel menghubungkan alat bantu dengar ke TV atau sumber audio lainnya. Alat ini mengirimkan sinyal audio nirkabel hingga 15 m (50 kaki).

TV Connector hanya dapat digunakan dengan alat bantu dengar yang kompatibel. Hubungi ahli kesehatan pendengaran untuk informasi lebih lanjut.



- ① Jalur penglihatan antara alat bantu dengar dan TV Connector tidak diperlukan. Namun, hambatan seperti dinding atau perabotan dapat mengurangi jangkauan operasi.

## Sekilas tentang TV Connector



- 1 Tombol hubungkan
- 2 Lampu indikator LED
- 3 Kabel daya USB Mikro
- 4 Port audio untuk:
  - Kabel audio Optik (TOSLINK)
  - Kabel audio 3,5 mm analog

# Memulai

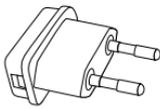
## Langkah 1: Menyiapkan sumber daya listrik

Untuk memasang adaptor khusus negara:

1. Pilih adaptor yang sesuai dengan negara Anda. (Adaptor negara yang disertakan mungkin berbeda di setiap negara.)



AS



UE

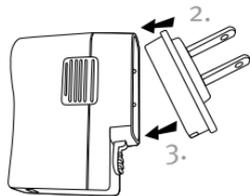


UK



AUS

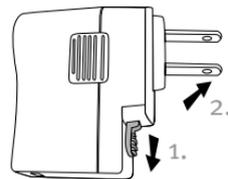
2. Masukkan sudut bulat adaptor ke sudut bulat sumber daya listrik universal sampai benar-benar dimasukkan.



3. Klik ujung adaptor untuk memasangnya pada tempatnya. Pastikan adaptor terpasang dengan benar.

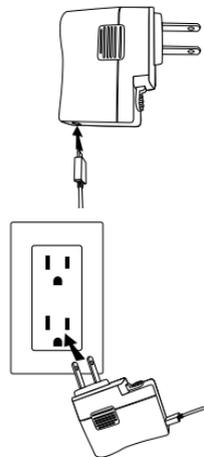
Untuk melepas adaptor negara:

1. Tarik kembali tab pada sumber daya listrik universal dan tahan.
2. Tarik adaptor perlahan ke atas untuk melepaskannya dari stopkontak.

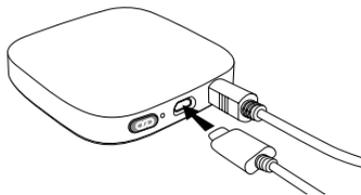


## Langkah 2: Menghubungkan sumber daya listrik

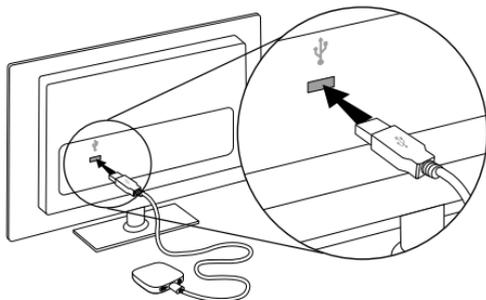
1. Masukkan ujung kabel USB yang lebih besar ke sumber daya listrik.
2. Colokkan sumber daya listrik ke stopkontak.



3. Masukkan ujung kabel USB yang lebih kecil ke port daya USB mikro pada TV Connector.



Atau, TV Connector dapat dipasang melalui kabel USB di TV dengan memasukkan ujung kabel USB yang lebih besar ke port USB pada TV.



- ① Saat TV Connector dihubungkan ke sumber listrik untuk pertama kalinya, koneksi ke alat bantu dengar akan terjadi secara otomatis. Alat bantu dengar akan memainkan melodi konfirmasi saat koneksi berhasil.

### Langkah 3: Menghubungkan ke sumber audio

TV Connector dapat dihubungkan ke sumber audio seperti TV, PC, atau sistem stereo. Alat ini mendukung dua input kabel audio yang berbeda: optik (TOSLINK) atau analog. Salah satu kabel audio tersebut harus dihubungkan ke port audio khusus di TV Connector.



Analog

Kabel audio 3,5 mm  
(telah terpasang di TV Connector)

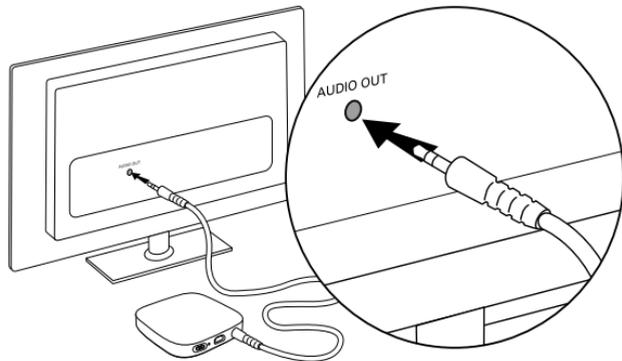
Optik (TOSLINK)

Kabel serat optik  
sinyal digital  
(opsional)

- ① Pilih kabel audio yang kompatibel dengan sumber audio Anda.
- ① Pastikan kabel audio yang dipilih dimasukkan dengan benar ke dalam TV Connector dan sumber audio.

## Menghubungkan dengan kabel analog

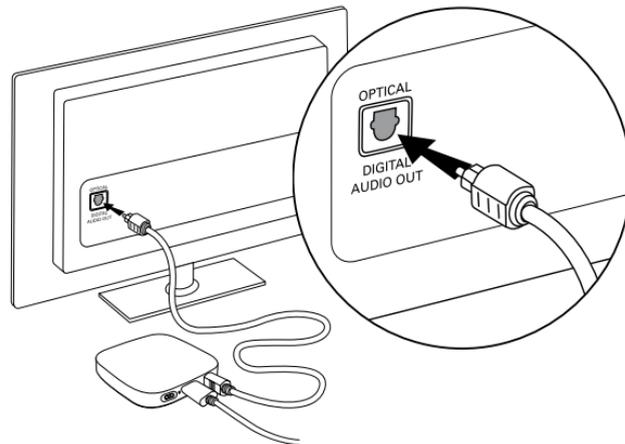
Hubungkan ujung kabel audio 3,5 mm analog ke port AUDIO KELUAR pada TV Anda (atau sumber audio).



- ① Jika pengeras suara TV Anda dimatikan saat dihubungkan dengan kabel audio 3,5 mm analog, gunakan kabel audio optik sebagai gantinya (lihat Opsional: Menghubungkan dengan kabel optik).

## Opsional: Menghubungkan dengan kabel optik

Ganti kabel audio 3,5 mm analog yang disertakan dengan kabel optik (TOSLINK). Masukkan ujung kabel optik yang lebih besar ke TV Connector dan hubungkan ujung kabel optik yang lebih kecil ke OUTPUT AUDIO DIGITAL OPTIK pada TV Anda (atau sumber audio).

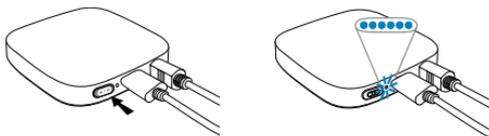


#### Langkah 4: Menghubungkan TV Connector ke alat bantu dengar Anda

- ① Saat TV Connector dihubungkan ke sumber listrik untuk pertama kalinya, koneksi ke alat bantu dengar akan terjadi secara otomatis. Alat bantu dengar akan memainkan melodi konfirmasi saat koneksi berhasil.

#### Untuk menghubungkan alat bantu dengar baru ke TV Connector:

- Tekan tombol Hubungkan  di bagian belakang TV Connector, dan lampu indikator LED akan mulai berkedip biru.



- Pastikan alat bantu dengar dinyalakan dan dalam jarak 1 m (3 kaki) dari TV Connector.

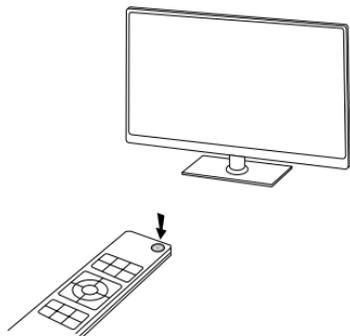
- Anda akan mendengar melodi konfirmasi di alat bantu dengar saat koneksi berhasil. Ini mungkin perlu waktu hingga 10 detik.



- ① TV Connector akan terhubung ke alat bantu dengar yang kompatibel, yang berada dalam jangkauan selama proses penyambungan. Setelah proses penyambungan awal, alat bantu dengar akan otomatis terdeteksi saat TV Connector tersedia.

## Penggunaan harian TV Connector

HIDUPKAN TV atau sumber audio Anda. TV Connector otomatis akan mengirimkan sinyal audio ke alat bantu dengar yang terhubung.



- ① Anda mungkin perlu menerima sinyal audio yang masuk dengan menekan tombol tekan pada salah satu alat bantu dengar.



Anda akan mendengar audio secara langsung di alat bantu dengar.

- ① Jika tidak ada input audio, TV Connector otomatis menghentikan transmisi audio ke alat bantu dengar. Indikator LED akan terus menyala merah (mode siaga).
- ① TV Connector hanya dapat menerima dan mentransmisikan sinyal audio mono atau stereo. Pastikan tidak ada pengaturan audio Dolby Digital atau DTS yang digunakan oleh TV (atau sumber audio). Jika sinyal audio ini ada, indikator LED pada TV Connector akan berkedip merah. Ganti sinyal audio ke stereo (PCM) di menu pengaturan audio TV atau sumber audio Anda. Atau, beralihlah ke kabel audio 3,5 mm analog.

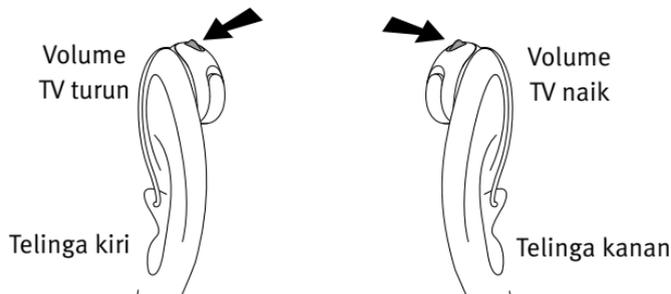
Jika berada di luar jangkauan TV Connector, alat bantu dengar akan menutup program TV. Setelah alat bantu dengar kembali berada dalam jangkauan TV Connector, sinyal audio akan otomatis melanjutkan streaming.

- ① Rentang TV Connector hingga 15 m (50 kaki).

## Menyesuaikan keseimbangan volume antara TV dan suara di lingkungan Anda

Untuk menyesuaikan volume TV saat mengenakan dua alat bantu dengar:

- Tekan tombol alat bantu dengar kanan untuk meningkatkan volume TV dan mengurangi volume suara di lingkungan Anda
- Tekan tombol alat bantu dengar kiri untuk mengurangi volume TV dan meningkatkan volume suara di lingkungan Anda



Untuk menyesuaikan volume TV saat mengenakan satu alat bantu dengar:

- Tekan tombol untuk meningkatkan volume TV dan mengurangi volume suara di lingkungan Anda

## TV Connector dan panggilan telepon

Jika alat bantu dengar Anda terhubung ke ponsel, Anda masih dapat menerima panggilan telepon, bahkan saat menggunakan TV Connector.

Jika ada panggilan masuk, alat bantu dengar otomatis akan menghentikan sinyal audio dari TV Connector dan peringatan panggilan masuk akan diputar melalui alat bantu dengar. Setelah panggilan berakhir, alat bantu dengar akan beralih kembali ke sinyal audio TV Connector secara otomatis.

## Mematikan transmisi audio

Untuk mengakhiri transmisi sinyal audio dari TV Connector, cukup matikan TV atau sumber audio. TV Connector otomatis akan masuk ke mode siaga dan alat bantu dengar akan menutup program TV.

- ① Jika ada orang lain yang masih menonton TV (atau mendengarkan sumber audio), gunakan tombol tekan alat bantu dengar untuk beralih kembali ke program otomatis. Opsi ini mungkin perlu diprogram oleh ahli kesehatan pendengaran.

## Memahami lampu indikator LED

Terus menyala hijau		Mengaktifkan dan mentransmisikan audio
Terus menyala merah		Mode siaga
Berkedip biru		Mode menghubungkan
Berkedip merah		Format input audio salah (Dolby Digital atau DTS)

## Panduan pemecahan masalah

Penyebab	Kemungkinan perbaikan
----------	-----------------------

Masalah: tidak bisa mendengar suara dari sumber audio, lampu indikator LED terus menyala merah

Sumber audio dimatikan	Hidupkan sumber audio
------------------------	-----------------------

Kabel tidak dimasukkan dengan benar ke TV Connector dan/atau sumber audio

Pastikan semua kabel berada di lokasi yang benar dan terpasang dengan benar. Lihat "Langkah 3: Menghubungkan ke sumber audio"

Kabel audio dicolokkan ke AUDIO MASUK pada sumber audio

Pastikan kabel audio dicolokkan ke AUDIO KELUAR pada sumber audio

Masalah: tidak bisa mendengar suara dari sumber audio, lampu indikator LED berkedip merah

Format input audio yang salah (Dolby Digital atau DTS) sedang digunakan

Pastikan format audio stereo (PCM) sedang digunakan dalam pengaturan audio pada sumber audio Anda. Jika ini tidak memungkinkan, gunakan kabel audio 3,5 mm analog.

Penyebab	Kemungkinan perbaikan
----------	-----------------------

Masalah: tidak bisa mendengar suara dari sumber audio, lampu indikator LED terus menyala hijau

TV Connector tidak terhubung ke alat bantu dengar	Hubungkan alat bantu dengar ke TV Connector. Lihat "Langkah 4: Menghubungkan TV Connector ke alat bantu dengar"
---	---

Sumber audio dimatikan suaranya	Aktifkan suara sumber audio, atau naikkan volume suara
---------------------------------	--

Masalah: Lampu indikator LED berkedip biru

TV Connector berada dalam mode menghubungkan	Lihat "Menghubungkan TV Connector ke alat bantu dengar Anda"
--	--

Masalah: volume selama streaming tidak nyaman (terlalu rendah atau terlalu tinggi)

Sumber audio yang berbeda memiliki tingkat volume output yang berbeda	Lihat "Menyesuaikan keseimbangan volume antara TV dan suara di lingkungan Anda"
---	---

Penyebab	Kemungkinan perbaikan
----------	-----------------------

Masalah: setelah menghubungkan TV Connector, tidak ada suara yang keluar dari penguas suara TV

Sambungan headset TV dipilih	Periksa pengaturan audio TV agar penguas suara dan koneksi headset dapat digunakan bersamaan. Atau, gunakan kabel optik (TOSLINK), bukan kabel audio 3,5 mm analog, untuk menghubungkan TV Connector ke sumber audio. Lihat "Opsional: Menghubungkan dengan kabel optik"
------------------------------	--

Masalah: suara dari speaker sumber audio tertunda dibandingkan dengan audio streaming pada alat bantu dengar

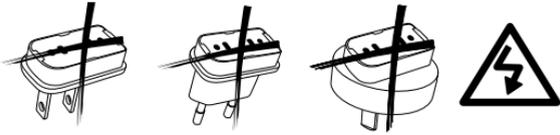
Pengaturan penundaan speaker sumber audio terlalu tinggi	Sesuaikan waktu tunda audio (kurangi penundaan) pada menu pengaturan audio pada sumber audio Anda
--	---

## Peringatan

---

- ⚠ Perangkat ini bukan untuk anak di bawah 36 bulan. Perangkat ini berisi bagian-bagian kecil yang bisa menyebabkan tersedak, jika ditelan oleh anak-anak. Jauhkan dari jangkauan anak-anak, individu dengan gangguan kognitif, dan hewan peliharaan. Jika tertelan, segera konsultasikan dengan dokter atau rumah sakit.
- ⚠ Hanya gunakan alat bantu dengar yang telah diprogram secara khusus untuk Anda oleh ahli kesehatan pendengaran Anda.
- ⚠ Perubahan atau modifikasi pada perangkat ini yang tidak disetujui secara eksplisit oleh Sonova AG tidak akan diizinkan.
- ⚠ TV Connector dapat menghasilkan medan magnet. Jika terdapat pengaruh TV Connector pada perangkat implan (misalnya alat pacu jantung, defibrilator, dll.), berhentilah menggunakan TV Connector dan hubungi dokter dan/atau produsen perangkat implan Anda untuk meminta saran.
- ⚠ Membuka perangkat mungkin akan merusaknya. Jika terjadi masalah yang tidak dapat diselesaikan dengan mengikuti panduan pengobatan di bagian pemecahan masalah pada panduan pengguna ini, hubungi ahli kesehatan pendengaran Anda.
- ⚠ Buang komponen listrik sesuai dengan peraturan daerah Anda.
- ⚠ Jangan gunakan perangkat di area yang dapat meledak (daerah pertambangan atau industri dengan bahaya ledakan, lingkungan kaya oksigen, atau area tempat penanganan anestesi yang mudah terbakar) atau jika peralatan elektronik dilarang.
- ⚠ Perangkat eksternal hanya dapat dihubungkan jika telah diuji menurut standar IECXXXXX yang sesuai. Hanya gunakan aksesoris yang disetujui oleh Sonova AG.

⚠ Peringatan: sengatan listrik. Jangan hanya memasang steker ke stopkontak.



⚠ Untuk alasan keamanan, hanya gunakan pengisi daya yang dipasok oleh Sonova AG, atau pengisi daya yang stabil dengan nilai 5VDC, min. 500 mA.

### Informasi tentang keamanan produk

- ① Lindungi kabel perangkat, port dan sumber daya listrik dari kotoran dan puing.
- ① Jangan gunakan kekuatan yang berlebihan saat menghubungkan perangkat ke kabel yang berbeda.
- ① Lindungi perangkat dari kelembaban yang berlebihan (area pemandian atau kolam renang) dan sumber panas (pemancar, bagian atas TV). Lindungi perangkat dari sengatan dan getaran yang berlebihan.

- ① Bersihkan perangkat menggunakan kain lembab. Jangan sekali-kali menggunakan produk pembersih rumah tangga (deterjen, sabun, dll.) atau alkohol untuk membersihkannya. Jangan pernah menggunakan microwave atau perangkat pemanas lainnya untuk mengeringkan perangkat.
- ① Radiasi sinar-X, pemindaian CT atau MRI dapat merusak atau memengaruhi fungsi perangkat dengan benar.
- ① Jika perangkat terjatuh atau rusak, jika terlalu panas, kabel atau steker rusak, atau telah jatuh ke dalam cairan, hentikan penggunaan perangkat Anda dan hubungi ahli kesehatan pendengaran Anda.
- ① Peralatan elektronik berdaya tinggi, instalasi elektronik yang lebih besar dan struktur logam dapat mengganggu dan mengurangi jangkauan operasi secara signifikan.
- ① Lindungi mata Anda dari cahaya optik dari kabel TOSLINK optik saat mencolokkan kabel ke sumber TV atau audio dan TV Connector.

## Informasi dan penjelasan simbol



Simbol CE merupakan konfirmasi dari Sonova AG bahwa produk ini memenuhi persyaratan Petunjuk Peralatan Radio 2014/53/EU.



Simbol ini mengindikasikan bahwa sangat penting bagi pengguna untuk membaca dan mengingat informasi yang relevan dalam panduan pengguna ini.



Menunjukkan produsen perangkat.



Simbol ini mengindikasikan bahwa sangat penting bagi pengguna untuk memperhatikan pemberitahuan peringatan yang relevan dalam panduan pengguna ini.



Informasi penting untuk penanganan dan keamanan produk.

Kondisi pengoperasian

Perangkat ini dirancang agar berfungsi tanpa masalah dan batasan, jika digunakan sebagaimana mestinya, kecuali dinyatakan lain dalam panduan pengguna ini.



Suhu transportasi dan penyimpanan:  
-20° sampai +60° Celsius  
(-4° hingga +140° Fahrenheit)

Suhu pengoperasian:  
0° hingga +40° Celsius  
(+ 32 ° hingga + 104 ° Fahrenheit)



Jaga agar tetap kering.



Perangkat dirancang untuk sumber daya Arus Searah (DC) dengan parameter yang ditentukan pada label produk.



Kelembaban selama transportasi dan penyimpanan: <90% (tanpa kondensasi).

Kelembaban pengoperasian: <90% (tanpa kondensasi).



Tekanan atmosfer: 500 hPa sampai 1500 hPa



Simbol ini pada produk atau kemasannya berarti tidak boleh dibuang bersama limbah rumah tangga lain. Anda bertanggung jawab untuk membuang limbah peralatan secara terpisah dari aliran limbah kota. Pembuangan alat lama yang benar akan membantu mencegah potensi konsekuensi negatif bagi lingkungan dan kesehatan manusia.

Easy Line Easy Line adalah merek dagang Sonova.



Simbol hak cipta

# Informasi kepatuhan

---

## Pernyataan Kesesuaian

Dengan ini, Sonova AG menyatakan bahwa produk ini sesuai dengan Petunjuk Peralatan Radio 2014/53/EU. Versi lengkap Pernyataan Keabsahan dapat diperoleh dari pabrik.

Australia/Selandia Baru:



Menunjukkan kepatuhan perangkat terhadap pengaturan resmi Manajemen Spektrum Radio (RSM) dan Australian Communications and Media Authority (ACMA) yang berlaku untuk penjualan sesuai hukum di Selandia Baru dan Australia. Label kepatuhan R-NZ adalah untuk produk radio yang dipasok di pasar Selandia Baru di bawah tingkat kesesuaian A1.

## Pemberitahuan 1:

Perangkat ini patuh pada Peraturan FCC Bagian 15 dan RSS-210 Industry Canada. Pengoperasian perangkat sesuai dengan dua persyaratan berikut:

- 1) perangkat ini tidak boleh menyebabkan gangguan yang berbahaya, dan
- 2) perangkat ini harus menerima interferensi yang diterima, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.

## Pemberitahuan 2:

Perubahan atau modifikasi pada perangkat ini yang tidak disetujui dengan tegas oleh Sonova AG dapat membatalkan pengesahan FCC terkait pengoperasian perangkat ini.

## Pemberitahuan 3:

Perangkat ini telah diuji dan patuh dengan batas untuk perangkat digital Kelas B, sesuai dengan Peraturan FCC Bagian 15 dan ICES-003 Industry Canada.

Batas-batas tersebut dirancang untuk memberikan perlindungan yang wajar dari gangguan yang berbahaya dalam instalasi pemukiman. Perangkat ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio dan, jika tidak dipasang dan digunakan sesuai petunjuk, dapat menyebabkan gangguan yang berbahaya terhadap komunikasi radio. Akan tetapi, tidak ada jaminan bahwa gangguan tidak akan terjadi dalam pemasangan tertentu. Jika perangkat ini dapat menyebabkan gangguan yang berbahaya terhadap penerimaan radio atau televisi, yang dapat ditentukan dengan menghidupkan dan mematikan peralatan, pengguna disarankan mencoba memperbaiki gangguan tersebut dengan salah satu atau beberapa tindakan berikut:

Memutar atau memindahkan antena penerima.

Tambah jarak antara peralatan dan penerima.

Sambungkan perangkat ke stopkontak di sirkuit yang berbeda dengan tempat penerima terhubung.

Hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman untuk meminta bantuan.

## Pemberitahuan 4:

Pernyataan Paparan Radiasi RF FCC/IC

Peralatan ini sesuai dengan batas paparan radiasi RF FCC/Industry Canada yang ditetapkan untuk lingkungan yang tidak terkendali.

Peralatan ini harus dipasang dan dioperasikan dengan jarak minimal 20 cm antara pemancar dan tubuh Anda.

Pemancar ini tidak boleh ditempatkan bersama atau dioperasikan bersamaan dengan antena atau pemancar lainnya.





Sonova AG  
Laubisrütistrasse 28  
CH-8712 Stäfa, Switzerland



